



המועצה המקומית טורעאן
מجلس محلي طرعان

מזכיר המועצה - סקרטיר המגלס

16.1.2017

פרוטוקול גלסע המגלס المحلي
رقم 1/11/2017

עقدت جلسة المجلس المحلي العادية رقم 1/11/2017 يوم الاثنين الموافق 16/1/2017 في تمام الساعة السادسة مساءً في قاعة جلسات المجلس المحلي.

حضر الجلسة كل من السادة:

1. عماد دحلة، رئيس المجلس
2. وسيم سلامة، عضو المجلس ونائب الرئيس
3. سليمان غبن، عضو المجلس ونائب الرئيس
4. نظمي نصار، عضو المجلس ونائب الرئيس
5. عبد الحميد خير الله، عضو المجلس
6. علي ابو جبل، عضو المجلس
7. زياد سمعان، عضو المجلس
8. محمد نصار، عضو المجلس
9. عاطف عدوي، عضو المجلس
10. هاني عبيد، عضو المجلس
11. اياد نصار، عضو المجلس (دخل متأخراً)

لم يحضر الجلسة:

1. زاهي غبن، عضو المجلس

شارك في الجلسة:

1. ربحي دحلة، سكرتير المجلس
2. علاء دحلة، المستشار القضائي

מסכים עם איכות החיים נעם לחיפה אפול



המועצה המקומית טורעאן
מجلس محلي طرعان

מזכיר המועצה - סקרטיר המגלס

גדול הבחט:

1. המסאדقة على بروتوكولل جلسة المجلس المحلي غير العاديه رقم 18/11/2016 من تاريخ 28/12/2016، (مرفق طيه).
2. اقرار ميزانيه غير عاديه بمبلغ 500,000 ش.ج من اجل تنفيذ اعمال تصميم وتطوير ساحة تعليميه في المدرسة الابتدائية أ باشتراك وزارة المعارف بقيمة 450,000 ش.ج ومبلغ 50,000 ش.ج من صندوق الاعمال غير المحددة، (مرفق طيه).
3. اقرار ميزانيه غير عاديه بمبلغ 190,000 ش.ج من اجل مشروع موديل موسيقي للمدرسة الابتدائية د، مبلغ 167,568 ش.ج بتمويل من وزارة المعارف ومبلغ 22,432 بتمويل من صندوق الاعمال غير المحددة، (مرفق طيه).
4. المصادقة على التعاقد مع المحامي محمد دخله لتمثيل المجلس المحلي بقضية ارض الجبل وفقاً للميزانية المصادق عليها.

ملاحظه الجلسة مرفقه بتسجيل صوتي.

للاستماع اضغط هنا

رابط رقم 1، القسم الاول من الجلسة

<https://www.youtube.com/watch?v=EEWeWJxRX-k>

رابط رقم 2، القسم الثاني من الجلسة

<https://www.youtube.com/watch?v=UFB7vbh8Wac>

رئيس المجلس يطلب اضافة بنود الى جدول اعمال جلسة المجلس المحلي:

أ. اقرار ميزانيه غير عاديه بمبلغ 855 ألف ش.ج من وزارة المعارف من اجل تعديل وملانمه في المدرسة الابتدائية "أ"، (مرفق طيه).

ب. اقرار ميزانيه غير عاديه بمبلغ 7703850 ش.ج من وزارة المعارف من اجل بناء صفوف في المدرسة الثانوية، (مرفق طيه).

ج. بحث طلب كتلة الجبهة بموضوع هدم البيوت في قلنسوة.

د. بحث طلب عضو المجلس علي ابو جبل ترميم ملعب كرة القدم، (مرفق طيه).

قرار: تقرر بالأجماع.

מסרים עם איכות החיים נעם לחיאת אצל



وأضاف رئيس المجلس بهذا اليوم سطح نعيم طرعان مفاجأة ساره بحصول الدكتور جريس خوري على لقب بروفييسور باسمي وباسم اعضاء وموظفي المجلس المحلي وباسم اهالي طرعان اهنته واتمنى له التآلق الدائم.

افتتح رئيس المجلس الجلسة حيث رحب بالحضور.

جدول البحث:

1. المصادقة على بروتوكول جلسة المجلس المحلي غير العاديه رقم 18/11/2016 من تاريخ 28/12/2016,

(مرفق طيه).

علي ابو جبل , عضو المجلس: البروتوكول لم يشمل كلمتي كاملةً وهناك امور غير مذكورة من نقاشي وبالذات عندما قلت 5 وحدات رياضيات وموضوع مستشارين لم يذكر ايضاً واطلب ارفاقهم.

محمد نصار, عضو المجلس: سلمت سكرتير المجلس كلمتي ولم اجدها بالبروتوكول اطلب ارفاقها, لماذا لم تشمل بالبروتوكول؟

ربحي دخله, سكرتير المجلس: لم استلم أي كلمه ولم تسلم لي كذلك.

عاطف عدوي, عضو المجلس: بالنسبه للمركز الجماهيري لم يسجل بالبروتوكول على ان يكون مراقب خارجي.

دخل عضو المجلس اياد نصار الى الجلسة.

هاني عبيد يطلب اضافة اسمه الى جدول اعمال الجلسة السابق.

قرار: تقرر بالاجماع.

2. اقرار ميزانيه غير عاديه بمبلغ 500,000 ش.ج من اجل تنفيذ اعمال تصميم وتطوير ساحه تعليميه في المدرسه

الابندانيه أ باشتراك وزارة المعارف بقيمة 450,000 ش.ج ومبلغ 50,000 ش.ج من صندوق الاعمال غير

المحدده, (مرفق طيه).

رئيس المجلس: هذه الميزانيه تم الحصول عليها بشكل مهني من خلال عمل مدير قسم المعارف بمساعد مخطط

بالموضوع نتيجة مجهود واعمال مهنيه تم الحصول على هذه الميزانيه.

عاطف عدوي, عضو المجلس: لماذا لهذه المدرسه؟

رئيس المجلس: لان باقي المدارس حصلت على ميزانيات وما زلنا نقوم باعمال ترميم هناك.

هاني عبيد, عضو المجلس: يشيد بعمل قسم المعارف ويشكرهم على سعيهم.

قرار: تقرر بالاجماع.



המועצה המקומית טורעאן

3. אقرار ميزانيه غير عاديه بمبلغ 190,000 ₪. ج.ج. من اجل مشروع موديل موسيقي للمدرسه الابتدائيه د, مبلغ 167,568 ₪. ج.ج. بتمويل من وزارة المعارف ومبلغ 22,432 ₪ بتمويل من صندوق الاعمال غير المحدده, (مرفق طيه).

رئيس المجلس: ايضاً نجاح اخر لقسم المعارف بالموضوع وبالذات الموضوع الموسيقي.

قرار: تقرر بالاجماع.

4. المصادقه على التعاقد مع المحامي محمد دحلل لتمثيل المجلس المحلي بقضية ارض الجبل وفقاً للميزانيه المصادق عليها.

رئيس المجلس: طرح موضوع ارض الجبل منذ بداية الفتره الحاليه بما لموضوع ارض الجبل من حساسيه وارتباط اهالي طرعان بارض الجبل, ومن اجل تمكين اهالي طرعان بشكل كبير من حقهم التاريخي بارض الجبل وحسب ما وصل اليه المجلس المحلي من خلال الادارة لحاليه وتجميع الاوراق والملفات والمحاضر على ارض الجبل بين المجالس المحليه السابقيه ودائرة اراضي اسرائيل وبالتشاور مع مستشارين ومختصين وجدت ادارة المجلس المحلي بانه قد ان الاوان لطرق هذا الباب ولتجديد العمل المهني والقضائي لاستعادة حقوق اهالي طرعان التاريخيه ووفق السجلات تسجيل ارض الجبل بمساحة تقارب 11700 دونم والتي في غالبيتها موجوده ضمن نفوذ المجلس الاقليمي الجليل الاسفل والذي حاول اقتطاع جزء كبير من هذه الارض من خلال اقامة مستوطنة شيبولت وبقرار وزاري استطعنا دحر هذا المخطط وباشرت بعد هذا الانجاز الكبير بالتعاقد مع مستشارين في التخطيط وضم مناطق نفوذ من خلال مركز التخطيط البديل باشراف الدكتور حنا سويد بتقديم طلب مدروس لضم مساحه 11000 دونم جديده والتي الجزء الاكبر منها هي اراضي جبل طرعان التاريخيه المسجله لصالح اهالي طرعان والجزء الاخر هي الاراضي الخاصه التابعه لاهالي طرعان في منطقة مسكنه ومناطق اخرى متفرقه هذه الخطوة جاءت كمقدمه للعمل القضائي مع المحامي اذي تم التعاقد معه والذي نرى به اولاً حسب قرار لجنة التعاقد المكونه من سكرتير المجلس, محاسب المجلس والمستشار القضائي وذلك وفق انظمة وزارة الداخليه (חוזר מנכ"ל 8/2016 وايضاً 5/2009) الذي يتيح التعاقد مع محامي مختص في اي موضوع في المجلس المحلي وذلك من اجل العمل القضائي المهني من اجل ارجاع تسجيل كواشين الطابو والذي حذف منها جملة لصالح اهالي طرعان في سنوات السبعينات رغم ان القانون لا يلزم رئيس المجلس المحلي باقرار التعاقد بقرار المجلس المحلي ولكن من منطلق الشفافيه بالعمل اخضعت هذا الامر بالغ الاهميه لاقرار المجلس المحلي.



המועצה המקומית טורעאן
מجلس محلي طرعان

מזכיר המועצה - שטיין
סלימאן גבן, **عضو المجلس**: في مره سابقه طلبنا تعيين محامي بالموضوع لاهمية الارض ولكن هناك محام اخر تقدم بالطلب وهو المحامي خيام نصار فاطلب اضافته.

علي ابوجبل, عضو المجلس: قمنا بارسال عدة رسائل بالموضوع من خلال زملائي السابقين في القائمه, وضمن الطلب جمع الكواشين واشدد على اعاده الملاحظه مع ان رئيس المجلس ذكر انه من اجتهاده فهذا مبالغ لان الموضوع يهم الجميع وطلبنا عدة مرات توكيل محامي وايضاً ذكرنا اسم المحامي وهو محمد دحله واقترح ان يكون طاقم من المحامين في الموضوع وهذا الطاقم يعمل على اعاده الملاحظه.

هناك نقطه اخرى وهو ان نقوم بالعمل لايجاد نص قانوني بالنسبة للقسائم والتنازل هو شيء غير سليم علينا اعاده النظر بهذه القضية.

رئيس المجلس: هل انت ضد امتلاك المواطن الطرعاني لهذه الارض؟
هل هناك طريقه لتسجل الارض دون التنازل عن الملاحظه ولصالح ذلك المواطن والذي هو طرعاني اصلاً.

ارى بهذا الموضوع هو ربح صافي لاهالي طرعان لان القسائم تسجل على اسم المواطن الطرعاني.

هاني عبيد, عضو المجلس: التنازل عن الملاحظه فقط عن نفس قطعة الارض والتي يمتلكها المواطن الطرعاني.

محمد نصار, عضو المجلس: دائماً طلبنا توكيل محامين بالموضوع قمتم بالتنازل سابقاً والان نصبح بمشكله مع انه تمت تسويق قسائم سابقاً ولم نتنازل واليوم قمتم بالتنازل.

رئيس المجلس: يوم امس كنت مختص بالمخدرات حيث قلت ذلك بصوت اسرائيل واليوم اصبح العضو محمد نصار مختص بالقانون.

محمد نصار, عضو المجلس: اطلب ان يكون التعاقد وفق قرار اعضاء المجلس.

عبد الحميد خيرالله, عضو المجلس: استغرب من طلب اعضاء المجلس انا املاك قطعة ارض على الجبل وما العيب ان اكون صاحب الطابو على هذه الارض, المحامي محمد دحله مخضرم وله باع طويل بهذا الموضوع وعلينا توكيله بالقضيه.

المستشار القضائي: 5/2009 מנד"ל 5/2009 يتحدث عن كيفية التعاقد بالموضوع وتحدث عن موضوع توكيل محامي خارجي وكيفية اختياره.



המועצה המקומית טורעאן
מجلس محلي طرعان

عاطف عدوي, عضو المجلس: طرح موضوع الجبل بهذا الوقت له اهميه بالغه لاهل طرعان وخصوصا بان هذا الموضوع وبالمجالس السابقه كان بغايه الاهميه لاهل طرعان ومعروف لنا انه لنا حق تاريخي بارض الجبل وخصوصا اننا نتكلم عن 11700 دونم وهي من مجموع اراضي اهل طرعان 27000 دونم ولان هذه القضيه حساسه ومهمه لنا اطلب مرة اخرى من رئيس المجلس تزويدنا بالمراسلات والمكاتبات مع دائرة اراضي اسرائيل والتي وعدنا بها بالسابق وخصوصاً ان الرئيس ذكر ان هناك تطورات بالموضوع كذلك يجب معرفة ماهية التعاقد هل من اجل التفاوض هل هي من اجل ارجاع الملاحظه (הערת אזהרה) وكذلك هل التوكيل من اجل اعاده الملاحظه نيابة عن اهالي طرعان وان تكون مراجعه دائمه لنا كاعضاء مجلس بهذا الموضوع او هل الموضوع تقديم دعوى ضد دائرة اراضي اسرائيل اطلب اجوبه واضحه بالموضوع, نحن مع ان يكون المحامي محمد دحله وطاقم محامين مختصين بالموضوع لانه موضوع كبير جداً يستحق تعيين طاقم كبير وصاحب اختصاص بالموضوع من اجل المطالبه بارجاع حقنا وطلبنا ان يكون طاقم محامين ولا اعتراض على المحامي محمد دحله ولكن معه يجب ان يكون محامون اخرون.

رئيس المجلس: اغلب التساؤلات تمت الاجابه عليها سابقاً ما عدا ماهية التعاقد.
المستشار القضائي: شرح ان التعاقد يشمل اعاده "הערת אזהרה" على جميع الاراضي التي حذفت منها الملاحظه ويمكن الوصول الى محكمة العدل العليا.

منها الملاحظه ويمكن الوصول الى محكمة العدل العليا.
التعاقد كمجلس يجب ان يكون مع محامي واحد ولكن هذا لا ينفي ان يكون طاقم محامين يقوموا بالمساعدة ولكن التعاقد يتم فقط مع محامي واحد.

رداً على تساؤلات الاعضاء بشأن التعاقد مع نخبة من المحامين بان رئيس المجلس سوف يتوجه الى المحامي محمد دحله ويطلب منه اشتراك عدة محامين والاستشاره فيما بينهم.

نظمي نصار, عضو المجلس: استغرب هذا النقاش من قبل المعارضه عندما نأخذ اجابه من المستشار القضائي بالنسبه لقانونيه التعاقد وما زلتم تتناقشون في هذا الموضوع.

بالنسبه لموضوع التنازل بالقسائم المستند المصادق عليه من قبل المجلس المحلي يحفظ حق اهالي طرعان بارض الجبل ويتم فقط للمشتري وهو ابن طرعان والتنازل لهذا الشخص وبالقسيمه التي يمتلكها ابن طرعان.

اقتراح 1: اقترح رئيس المجلس المصادقه على التعاقد مع المحامي محمد دحله لتمثيل المجلس المحلي بقضيه ارض الجبل وفقاً للميزانيه المصادق عليها.

قرار: صوت مع الاقتراح 7 اعضاء- (خرج من جلسه العضو اياد نصار)

صوت ضد الاقتراح 3 اعضاء (عاطف عدوي, محمد نصار وعلي ابو جبل).



המועצה המקומית טורעאן
מجلس محلي طرعان

اقتراح 2: اقترح العضو محمد نصار تعيين طاقم محامين بشكل توافقي من اجل تمثيل المجلس المحلي بقضية ارض الجبل واطلاع اعضاء المجلس المحلي على بنود الاتفاقية (واسترجاع الملاحظه على 11700 دونم) قبل اقرارها.

قرار: صوت مع الاقتراح 3 اعضاء

صوت ضد الاقتراح 7 اعضاء

ونوه رئيس المجلس المحلي لعدم قانونية الاقتراح من قبل العضو محمد نصار.

5. اقرار ميزانيه غير عاديه بمبلغ 855 الف ش.ج من وزارة المعارف من اجل تعديل وملانمه في المدرسه الابتدائيه "أ"، (مرفق طيه).
قرار: تقرر بالاجماع.

6. اقرار ميزانيه غير عاديه بمبلغ 7703850 ش.ج من وزارة المعارف من اجل بناء صفوف في المدرسه الثانويه, (مرفق طيه).
(خرج العضو علي ابو جبل)
قرار: تقرر بالاجماع.

7. بحث طلب كتلة الجبهه بموضوع هدم البيوت في قلنسوة.
عبد الحميد خيرالله, عضو المجلس: اليوم قلنسوه وغداً عندنا لذلك علينا استنكار هذا الموضوع ومن اهمية هذا الموضوع قمنا بطرحه على اعضاء المجلس نحن ورئيس المجلس قمنا بزياره ميدانيه الى قلنسوة زرنا البيوت واصحابها كما وعقدنا جلسه مع رئيس بلدية قلنسوة حيث فهمنا كل الامور هذا الشيء من اجل التغطيه على اعمال رئيس الحكومه وبالذات التحقيقات الجاريه ضده.
رئيس المجلس: نعاني من سياسة المماطله من قبل الوزارات واللجان نستنكر هذه الجريمة البشعه ونتبنى قرارات لجنة المتابعه الامر معلق وعلينا التصدي لهذا الموضوع بالمخططات علينا ان نقوم بعملية التخطيط.

وعند زيارتي لقلنسوه تطوعت لاي مشوره بالموضوع وفي نفس الاسبوع توجه الي هاتفياً رئيس لجنة التنظيم باستخدام حقه بهدم بيتين في طرعان تم البدء بالبناء على ان يجري وفق القانون تشاور مع رئيس المجلس المحلي من اجل استصدار امر اداري لهدم البيتين وهنا كان ردي بعد استشاره قانونيه يبين اننا على استعداد لوقف البناء واتاحة اتمام ترخيص البيوت في لجنة التنظيم لتهيئة الارض المبني عليها والتي تخضع وفق مخطط يقوم عليه المجلس المحلي بتوحيد وتقسيم الارض بموافقة اصحابها وتقديم المخطط للجنة التنظيم كحل للمشكلة والمصادقه عليه الامر الذي يتيح استصدار تصاريح للبناء وتحديدا في منطقة قبر العبد.



המועצה המקומית טורעאן
מזכיר המועצה - סגן ראש המועצה
מجلس محلي طرعان

לذلك مواجهة هذه السياسه بمخططات تنبج استصدار تصاريح في جبل طرعان وسهل طرعان والتخطيط جاري وفي نواحي القرية حيث هنالك اكثر من عشر مخططات جاري العمل عليها في ان واحد من اجل حل الازمه السكنيه الخائفه في طرعان للوقت الحالي ولل سنوات القادمه.
عاطف عدوي, عضو المجلس: استنكر عملية الهدم وتبنى قرارات لجنة المتابعه ويطالب الجهات المختصه لاستصدار تصاريح بناء وفي هذا الاطار نعرف عن وجود الكثير من التعقيدات التي تمنع استصدار تصاريح بناء في معظم البلدان العربيه لذا علينا العمل بشكل متواصل من اجل استصدار رخص بناء .

8. بحث طلب عضو المجلس علي ابو جبل ترميم ملعب كرة القدم, (مرفق طيه).
اقترح رئيس المجلس تأجيل بحث الموضوع لغياب العضو علي ابو جبل.
قرار: **تقرر بالاجماع.**

ربحي دحله
سكرتير المجلس

عماد دحله
رئيس المجلس

מסרים עם אידום החיים נעם לחיאה אפול